



Industrie- und Handelskammer  
Chemnitz  
Regionalkammer Zwickau

IHK Chemnitz · Regionalkammer Zwickau · PF 200 857 · 08008 Zwickau

Ihr Zeichen/Ihre Nachricht

Ihr Ansprechpartner

Herr Kunert

E-Mail

rkunert@z.chemnitz.ihk.de

Tel.

(0375) 814-2240

Fax

(0375) 814-19 2240

27. Juli 2010

## Gemeinschaftsstand „Saxony“ mit optionalen Geschäftskontakten zur METALEX 2010 in Bangkok, 24. bis 27. November 2010

Sehr geehrte Damen und Herren,

über **50.000 Fachbesucher** (weltweit) kamen zur METALEX 2009 - Asiens größte internationale Werkzeugmaschinen- und Metallbearbeitungsmesse – nach Bangkok und informierten sich über den aktuellen Stand in Metallbearbeitung und Werkzeugmaschinen und bestaunten gleichzeitig über **3.900 Weltneuheiten**.

Die METALEX hat sich zur führenden Veranstaltung für den Bereich der Metallbe- und -verarbeitung im gesamten asiatischen Raum entwickelt. Sie reiht sich damit ein in die Riege der großen, weltweit bedeutenden Messen dieser Branche, wie der EMO (Dtl.), IMTS (USA) und JIMTOF (Japan).

Die sächsischen Industrie- u. Handelskammern, in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Thaiändischen IHK und der Sanet GmbH organisieren erneut einen Gemeinschaftsstand „SAXONY“ mit optional organisierten Geschäftskontakten zur METALEX 2010 und bieten damit etablierten Firmen, Existenzgründern und wissenschaftlichen Einrichtungen aus Sachsen die Gelegenheit, innovative Produkte und Verfahren sowie ihre Entwicklungskompetenz unter einem attraktiven, gemeinsamen Dach einem internationalen Publikum zu präsentieren. Dadurch lassen sich auf effiziente Weise neue Kunden und neue Märkte erschließen und neue Kooperationspartner gewinnen.

Sie können entscheiden, ob Sie organisierte Geschäftskontakte wünschen, die gemeinsam mit Ihnen durch die Erstellung Ihres Firmen- und Anforderungsprofil und der entsprechend gezielten Suche nach passenden örtlichen Unternehmen in Thailand, entstehen. Vor Messebeginn erhalten Sie eine Aufstellung der vereinbarten Termine und können diese bequem zum Erstkontakt auf Ihrem Messestand zur Metalex wahrnehmen.

Eine Übersicht über die angebotenen Serviceleistungen, die Ausstellungsdauer sowie weitere Informationen zu den Geschäftskontakten entnehmen Sie bitte auf dem beiliegenden Datenblatt.

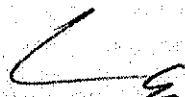
Eine Förderung durch den Freistaat Sachsen (Sächsische Aufbaubank- SAB) ist möglich. Näherer Informationen dazu erhalten Sie durch uns oder unter: [www.sab.sachsen.de](http://www.sab.sachsen.de).

Informationen zur Messe METALEX 2010 erhalten Sie unter: [www.metalex.co.th](http://www.metalex.co.th)

Wenn Sie sich für die Teilnahme am IHK-Gemeinschaftsstand interessieren, schicken Sie uns einfach das beigefügte Antwortformular bis **31. Juli 2010** zurück.

Für Rückfragen und weitere Informationen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung. Wir würden uns freuen, Ihr Unternehmen auf dem Gemeinschaftsstand zur METALEX 2010 begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen



Michael Stopp  
Geschäftsbereichsleiter  
Industrie/Außenwirtschaft



Ronny Kunert  
Referent  
Außenwirtschaft/Messen

## Datenblatt zum Gemeinschaftsstand „Saxony“

zur



### Veranstaltungsort:

BITEC Bangkok International Trade and Exhibition Centre, Thailand

### Termin:

24. bis 27. November 2010

### Veranstaltungsart und statistische Angaben (lt. Reed Tradex):

Fachmesse

Aussteller 2009: 2.600

Fachbesucher 2009: 50.000

### Branchenschwerpunkt:

Metallbe- und -verarbeitung, Schweißtechnik

### Angebotsschwerpunkt:

Werkzeugmaschinen, Metallbearbeitung, Oberflächentechnik, Korrosionsschutz, Schweißtechnik, Materialhandhabung, Messtechnik, Regel- und Steuertechnik, Hydraulik, Pneumatik, Drahterzeugung, Drahtverarbeitung, Kabel, Rohre, Kontrolleinrichtungen

### Weitere Informationen zur Messe:

[www.metalex.co.th](http://www.metalex.co.th)

### Gemeinschaftsstand Sachsen (Saxony):

Die sächsischen Industrie- u. Handelskammern organisieren einen Gemeinschaftsstand zur Metalex 2010. Hier bieten wir Ihnen eine professionelle Plattform, wo Sie Ihre Produkte, Verfahren, Dienstleistungen und Kompetenzen „Made in Saxony“ der Welt präsentieren können. Eine gute Gelegenheit für alle die auf diesem Weg den Einstieg in den thailändischen Markt und den weiteren Märkten der ASEAN-Staaten suchen.

### Die Vorteile am Gemeinschaftsstand!

Sie profitieren vom umfassenden Service der IHKn und deren Auslandshandelskammer beginnend mit einem informativen Vorbereitungsgespräch, der Messeplanung, über eine einheitliche Rahmgestaltung, die Erstellung eines Ausstellerverzeichnisses mit Ihrem Firmenkurzprofil, Kommunikationslounge, Dolmetscherservice, Telefon und -fax, bis hin zur Pressearbeit. An praktischen Beispielen erfahren Sie vor Ort, wie der thailändische Markt funktioniert, Eigenheiten und Umgang in dessen Geschäftswelt.

## Datenblatt zum Gemeinschaftsstand „Saxony“

zur



### Ihre Beteiligung am Gemeinschaftsstand

Eigene Standfläche von mindestens **9 m<sup>2</sup>** bis maximal **21 m<sup>2</sup>** mit Rückwand und Trennwände in Systembauweise, Teppichboden innerhalb der Standfläche, einheitliche Standbeschriftung (lateinische Schrift) Möblierung: 1 Tisch, 4 Stühle, 1 Sideboard, 1 Papierkorb, 1 Steckdose (max. 2 kW), allgemeine Ausleuchtung des Standes, Reinigung und Grundeintrag in den offiziellen Katalog der Messeleitung.

Kosten ohne Betrachtung der Fördermöglichkeit entsprechend der aktuellen sächsischen Mittelstandsrichtlinie:

Standgröße zum Beispiel (weitere Standgrößen auf Anfrage):

- 9 m<sup>2</sup> = 2.160 €, 12 m<sup>2</sup> = 2.880 €, 15 m<sup>2</sup> = 3.600 €, 21 m<sup>2</sup> = 5.040 €

Nicht inklusive sind obligatorische Einschreibe,- Akkreditierungs- Registrierungsgebühren, sonstige Gebühren (zum Beispiel: Eintrag in den Messekatalog 160 €) und Standbaupersonal zzgl. der gesetzlich anfallenden ausländischen Steuern.

### Optional: Erschließung von Geschäftskontakten:

Unter Nutzung und Bezugnahme der vom teilnehmenden Unternehmen gestellten Informationen (Ziele, Produkte, Unternehmens- und Anforderungsprofil) werden gezielt örtliche Unternehmen in Thailand identifiziert und angesprochen, um diese zu einem Kontaktbesuch des Teilnehmers während der Messe zu veranlassen. Dazu erhält jeder Teilnehmer zu Messebeginn eine Übersicht der teilnehmenden thailändischen Unternehmen, Kontaktdaten und die vereinbarten Termine.  
Kosten: 850 €

### Förderung der Gemeinschaftsbeteiligung als Direktaussteller:

Förderung (Gewährung eines Zuschusses) im Rahmen der sächsischen Messeförderung ist über die Sächsische Aufbaubank-Förderbank (SAB) bei Erfüllung der Förderkriterien möglich. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den genannten Ansprechpartner.

### Ansprechpartner:

IHK Chemnitz, Ronny Kunert, Referent Außenwirtschaft/Messen  
Tel.: 0375 814-2240, Fax: 0375 814-192240  
E-Mail: [rkunert@z.chemnitz.ihk.de](mailto:rkunert@z.chemnitz.ihk.de)

### Hinweis:

Bitte beachten Sie auch die „Allgemeinen Teilnahmebedingungen der Industrie- u. Handelskammer Südwestsachsen für Firmengemeinschaftsbeteiligungen an Messen und Ausstellung im In- und Ausland“.

[http://www.chemnitz.ihk24.de/produktmarken/international/messen/Anlagen/TNB\\_IHK-Beteiligungen.pdf](http://www.chemnitz.ihk24.de/produktmarken/international/messen/Anlagen/TNB_IHK-Beteiligungen.pdf)



ASEAN's Largest International Machine Tools and Metalworking Technologies Trade Exhibition & Conference - 24<sup>th</sup> Edition

24. bis 27. November 2010  
Bangkok, Thailand

Organisator Gemeinschaftsstand Saxony  
IHK Chemnitz  
Regionalkammer Zwickau  
Äußere Schneeberger Str. 34  
08056 Zwickau  
Kontakt: Herr Ronny Kunert  
Tel.: +49(0)375-814-2240 Fax: -192240

Bitte einsenden an die IHK Chemnitz  
Regionalkammer Zwickau

Fax: 0049 (0)375/814192240

In Zusammenarbeit mit der  
Deutsch-Thailändischen IHK  
25th Floor, Empire Tower 3  
195 South Sathorn Road  
Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120 Thailand  
Kontakt: Frau Dr. Chintana Chantachaeng  
Tel.: +66-2-670-0600 Fax: -0601

In Zusammenarbeit mit der  
Sanet GmbH – Strategic Alliance Network  
Karlstr. 26  
36341 Lauterbach  
Kontakt: Herr Dr. Gunter Denk  
Tel.: +49(0)6641-64669-79 Fax: -80

**Anmeldeschluss:  
31.07.2010**

**Aussteller:** Telefon:  
Firma: Telefax:  
Straße: Durchwahl:  
PLZ, Ort: Email:  
Ansprechpartner: Internet:

**Wir bestellen verbindlich**

\_\_\_\_\_ **m<sup>2</sup> am Gemeinschaftsstand  
Saxony (Bitte m<sup>2</sup> eintragen)**

**OPTIONAL** **Erschließung von  
Geschäftskontakten**

Der Beteiligungsbeitrag beträgt:  
9 m<sup>2</sup> = 2.160 €, 12 m<sup>2</sup> = 2.880 €  
15 m<sup>2</sup> = 3.600 €, 21 m<sup>2</sup> = 5.040 €  
jeweils zzgl. obligatorischer  
Gebühren

850 €

**Ausstellungsstücke (Art, Maße und Gewichte):**

- Bild- und Postermaterial
- Kleinexponate und Muster
- Maschinen:       in Betrieb       nicht in Betrieb

Wir haben die „Allgemeinen Teilnahmebedingungen der Industrie- u. Handelskammer Südwestsachsen für Firmengemeinschaftsbeteiligungen an Messen und Ausstellung im In- und Ausland“ gelesen und erkennen diese an.

[http://www.chemnitz.ihk24.de/produktmarken/international/messen/Anlagen/TNB\\_IHK-Beteiligungen.pdf](http://www.chemnitz.ihk24.de/produktmarken/international/messen/Anlagen/TNB_IHK-Beteiligungen.pdf)

Ort, Datum

Stempel und rechtsverbindliche  
Unterschrift  
(gilt auch für die oben genannten  
Allgemeinen Teilnahmebedingungen)